

Matriz Cervical

Matriz transparente para restaurações de Classe V.

Matriz Cervical é um dispositivo para modelar compostos em restaurações Classe V. Suas pontas em formato de concha, disponíveis em cinco tamanhos diferentes, possuem flexibilidade suficiente para se adaptar à região cervical do dente quando comprimida sobre o mesmo, resultando em restaurações com ótima anatomia, reduzindo o tempo de procedimento. Transparente, a Matriz Cervical possibilita a visualização e polimerização do composto, reduzindo o tempo de acabamento e polimento.

Indicação: Indica para modelar compostos em restaurações de Classe V garantindo uma perfeita anatomia na região cervical.

Formas: Disponível em 5 tamanhos.

Use: Selecionar dentro os cinco tamanhos disponíveis ou que melhor se adapte ao caso. Adaptar a matriz ao caso. Se a cavidade tiver extensão subgingival, promover afastamento da gengiva. Ao mesma altura máxima da resina, compor a matriz contra a região cervical do dente de maneira que o escoamento do excesso seja para o lado. Remover o excesso e polimerizar por 10 segundos. Remover a matriz e completar a polimerização de acordo com o recomendado pelo fabricante do composto. Realizar os procedimentos de acabamento e polimento normalmente.

Advertências, precauções e restrições: Use profissional. As matrizes são de uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. Em caso de alergia comprovada a qualquer um de seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Recomenda-se que o uso das matrizes seja sempre acompanhado pelo isolamento absoluto do campo operatório, pois objetos soltos podem ser engolidos ou aspirados acidentalmente. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos.

Limpeza e esterilização: Os instrumentos são autoclaváveis em autoclave a 126°C / 16min / 134°C - 18min). Antes da esterilização, realizar a limpeza com auxílio de água e detergente enzimático. Limpeza: Realize a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carboxidase) e com flocos de pH puro entre 6,5 - 7,5. Preparar a solução conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato com a solução durante 5 minutos. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. Inspeção: Verifique o produto antes de cada uso, observando se há danos nas pontas ou fissuras ao longo do instrumento, e não utilize nessas áreas. As fissuras são indicativas de fragilidade do material, o que pode causar a queda do produto.

Composição: Instrumentos: Polissulfona. Matrizes: Polipropileno.

Ref.	Código	Conteúdo
04210	000504000	2 instrumentos + 10 matrizes sortidas
04220	000504039	Refil - 20 matrizes sortidas
Ref.	Código	Conteúdo
04210	000504000	2 instrumentos + 10 matrizes sortidas
04212	000504004	Requisito - 100 matrizes pequenas
04225XS	000504023	Requisito - 50 matrizes extra pequena
04225S	000504034	Requisito - 50 matrizes pequena
04225M	000504035	Requisito - 50 matrizes média
04225L	000504036	Requisito - 50 matrizes grande
04225XL	000504037	Requisito - 50 matrizes extra grande
04220	000504039	Requisito - 20 matrizes sortidas

Matriz Cervical

Matriz transparente para restauraciones de Clase V.

Matriz Cervical es un dispositivo para modelar compuestos en restauraciones Clase V. Sus puntas en forma de concha, disponibles en cinco tamaños diferentes, poseen la flexibilidad suficiente para adaptarse a la región cervical del diente cuando se comprime sobre el mismo, resultando en restauraciones con óptima anatomía, reduciendo el tiempo de procedimiento. Transparente, la matriz permite la visualización y polimerización del compuesto, reduciendo el tiempo de acabado y pulido.

Indicaciones: Matriz Cervical es indicado for modelling composites in Class V restorations, providing a perfect anatomy in the cervical region.

Formas: Disponibles en 5 tamaños.

Use: Selecionar entre os cinco tamanhos disponíveis e/ou que melhor se adapte ao caso em tratamento. Adaptar a matriz al instrumento. Si la cavidad se extiende a la región subgingival, deberá promover el retraimiento previamente. Al insertar la última capa de compuesto, presionar la matriz contra el borde cervical del diente desde el cuello en sentido incisal/occlusal. Eliminar los excesos y luego fotopolimerizar por 10 segundos. Eliminar la matriz y completar la fotopolimerización de acuerdo con las instrucciones del fabricante del producto. Realizar los procedimientos de acabado y pulido normalmente.

Advertencias, precauciones y restricciones: Use profesional. Las matrices son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En casos de alergia comprobada a cualquiera de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Se recomienda que la utilización de las matrices esté siempre acompañada de aislamiento absoluto del campo operatorio, ya que los objetos sueltos pueden ser deglutidos o aspirados accidentalmente. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y/o el paciente.

Limpeza y esterilización: Los instrumentos son autoclavables en autoclave (126°C / 16min / 134°C - 18min). Antes de la esterilización, realizar la limpieza con ayuda de agua y detergente enzimático. Limpieza: Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (Amilasa, Proteasa, Lipasa y Carboxidasa) y con un pH puro entre 6,5 y 7,5. Prepare la solución de acuerdo con las pautas del fabricante. El agua debe ser potable. Para mayor efectividad, se recomienda que la temperatura esté entre 40°C y 55°C. Sumergir los productos y dejarlos en contacto con la solución durante 5 minutos. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o pañuelos desechables. Inspección: Verifique el producto antes de usarlo, observe si existen daños en las puntas o fisuras en el instrumento y no lo utilice en caso. Las fisuras son signos de fragilidad del material que pueden causar la rotura del producto.

Composición: Instrumentos: Polissulfona. Matrizes: Polipropileno.

Ref.	Código	Conteúdo
04210	000504000	2 instrumentos + 10 matrizes sortidas
04220	000504039	Refil - 20 matrizes sortidas
Ref.	Código	Conteúdo
04210	000504000	2 instrumentos + 10 matrizes sortidas
04212	000504004	Requisito - 100 matrizes pequenas
04225XS	000504023	Requisito - 50 matrizes extra pequena
04225S	000504034	Requisito - 50 matrizes pequena
04225M	000504035	Requisito - 50 matrizes média
04225L	000504036	Requisito - 50 matrizes grande
04225XL	000504037	Requisito - 50 matrizes extra grande
04220	000504039	Requisito - 20 matrizes sortidas

Cervical Matrix

Transparent matrix for Class V restorations.

Matriz Cervical is an instrument used for modelling composites in Class V restorations, composed by five different sizes and flexible shell shapes. The matrices provide a perfect subgingival adaptation in the cervical region of the tooth when kept under pressure, besides allowing the visualization and polymerization of the composite. Transparent, the matrix is an excellent tool anatomy and reduced time in the procedure.

Indications: Cervical Matrix is indicated for modelling composites in Class V restorations, assuring a perfect anatomy in the cervical region.

Shapes: Available in 5 sizes.

Use: Selection among the five available sizes the one which better adjusts to the tooth to be restored. Adjust the matrix to the instrument. If the cavity has a subgingival extension, promote the gingival retraction. Insert the last layer of composite, compress the matrix against the tooth forcing the composite to flow to incisal/occlusal region. Remove the excesses from the edges of the matrix and polymerize for 10 seconds through the matrix. Remove the matrix and complete the polymerization according to the recommendations of the manufacturer of the composite. Perform the finishing and polishing procedures.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use. The matrices are for single use only. Its reuse can cause cross contamination. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Cleaning and sterilization: The instruments are autoclavable (126°C - 16min / 134°C - 18min). Before sterilization, proceed with the cleaning. Avoid the use of enzymatic detergent. Cleaning: Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pure water between 6,5 - 7,5. Prepare the solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For a better effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the products and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the pieces with absorbent paper or disposable wipes. Inspection: Check the product before each use, observing whether there is damage to the tips or cracks along the instrument, and do not use in such cases. Cracks are indicative of material fragility, which can cause the product to break.

Composition: Instruments: Polysulfone. Matrizes: Polypropylene.

Ref.	Code	Content
04210	000504000	2 instruments + 10 matrices assorted
04220	000504039	Refill assorted - 100 units
04225XS	000504023	Refill extra small - 50 units
04225S	000504024	Refill small - 50 units
04225M	000504025	Refill medium - 50 units
04225L	000504026	Refill large - 50 units
04225XL	000504027	Refill extra large - 50 units

Ref.	Code	Contenu
04210	000504000	2 instruments + 10 matrices assorted
04212	000504016	Recharge 100 matrices assorties

Manufacturer:
TDV Dental Ltd.
CNPJ: 18.591.788/0001-60
V. de Novembro, 9944 | CEP 89107-000
Pomerode/SC - Brasil
Resp. Téc. Tais Cugato Coelho Pereira
CFFSC 13884
Reg. ANVISA 10291220051
tel: 0800 47 1020 | fax: 47 3395-6115
info@tdv.com.br www.tdv.com.br

EC REP
O.B.V.S. S.R.L.
Central Walling 53
1000 Brussels, Belgium
Tel: +32 27 375 00 00
E-mail: mail@obvts.net

Cervical Matrix

Matrice transparente pour des restaurations de Classe V.

Matriz Cervical est un dispositif servant à modeler les matériaux composites en restaurations de Classe V. Possédant la forme d'une coquille et cinq tailles différentes, elle assure une flexibilité suffisante pour s'adapter à la région cervicale de la dent lorsqu'elle est comprimée sur celle-ci, offrant des restaurations d'une excellente anatomie et réduisant le temps de finition. Sa transparence permet une visualisation de la résine et de sa polymérisation.

Indications: Indiquez pour modeler des résines composites en restauration de Classe V.

Formes: Disponible en 5 formats.

Usage: Sélectionner parmi les cinq tailles disponibles celle qui s'adapte le mieux au cas clinique. Adapter la matrice sur l'instrument. Si la cavité possède une extension sous-gingivale, effectuer un retrait de la gencive. Insérer la dernière couche de résine, comprimer la matrice contre la cavité de manière à ce que des excès de résine soient éliminés. Retirer la matrice et compléter la polymérisation en 10 secondes. Éliminer les excès et polymériser pendant 10 secondes; Retirer la matrice et compléter la polymérisation en 10 secondes. Réaliser les procédures de finition et de polissage du composite.

Avvertimenti, precauzioni e restrizioni: Usage professionnel. Les matrices sont à usage unique. Leur réutilisation peut entraîner une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Nous recommandons que l'utilisation des matrices soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être communiqué au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Nettoyage et stérilisation: Les instruments sont autoclavables (126°C - 16min / 134°C - 18min). Avant la stérilisation, faire le nettoyage avec de l'eau et un détergent enzymatique. Nettoyage: réaliser le nettoyage à l'aide de l'eau et d'un détergent quadri-enzymatique (Amylase, Protéase, Lipase et Carboxidase) et dans une eau de pH pur entre 6,5 - 7,5. Préparer la solution suivant les orientations du fabricant. L'eau doit être potable. Pour une efficacité accrue, la température recommandée est comprise entre 40°C et 55°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes. Retirer les pièces et les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher les pièces avec du papier absorbant ou des mouchoirs jetables. Inspection: Vérifier le produit avant chaque utilisation, en observant s'il y a des dégâts sur les pointes ou des fissures le long de l'instrument, et ne l'utilisez pas dans ce cas. Les fissures indiquent une fragilité du matériel, qui peut causer le bris du produit.

Composition: Instruments: Polysulfone. Matrizes: Polypropylene.

Content
2 instruments + 10 matrices assorted
Refill assorted - 100 units
Refill extra small - 50 units
Refill small - 50 units
Refill medium - 50 units
Refill large - 50 units
Refill extra large - 50 units

Contenu
2 instruments + 10 matrices assorties
Recharge 100 matrices assorties

Version 03 - 03/2020

Estérilizable/Esterilizável/Sterilizable/Estérilizable (Autoclave 126°C - 16min / 134°C - 18min)

Matrices Instruments / Instruments

MD PT/ES: Dispositivo Médico
EN: Medical Device
FR: Dispositif Médical